



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Sitzung vom	Nr. 155	Seduta del
	16/02/2021	

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Mals: Genehmigung einer
Änderung am Landschaftsplan
Gemeinderatsbeschluss Nr. 43 vom
03.12.2020 - GAB Nr. 545/18

Oggetto:

Comune di Malles Venosta: Approvazione
di una modifica al piano paesaggistico
Deliberazione consiliare n. 43 del
03/12/2020 - DGC n. 545/18

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Die Gemeinde Mals hat mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 18.12.2018, Nr. 545, eine Änderung zum Landschaftsplan beantragt, betreffend die Umwidmung von Weidegebiet und alpinem Grünland in Landwirtschaftsgebiet auf der Gp. 1611/4 und der Bp. 787, alle K.G. Mals, im Gesamtausmaß von 186.035 m².

Aufgrund der enormen Größe der beantragten Fläche und der naturräumlichen Besonderheiten des Gebietes im Besitz der E.B.N.R. Mals entstand der Vorschlag, als Gegenleistung für die Umwidmung, die angrenzenden und verbleibenden Weideflächen im Bereich der Gp. 1611/1, K.G. Mals, als Biotop Spinei auszuweisen, um die dort vorkommenden Feuchflächen und Erlenwälder zu bewahren. Das Amt für Landschaftsplanung hat auf der Grundlage von Erhebungen und Gesprächen mit Fachleuten jene Flächen definiert (gemäß eigenem Lageplan), welche in Landwirtschaftsgebiet umgewidmet und intensiviert werden können (Ausmaß 15,8 ha) sowie einen Abgrenzungsvorschlag für die Biotopfläche (Ausmaß 41,6 ha, mit Eintragung der Feuchflächen, Auwälder und Gewässer) und die Ergänzung der Durchführungsbestimmungen ausgearbeitet, um den Weidedruck den Gegebenheiten der verbleibenden Weideflächen anzupassen. Der Vorschlag wurde dem Grundeigentümer vorgelegt, der sein Einverständnis dazu erteilt hat.

Der Artikel 3 der Durchführungsbestimmungen zum Landschaftsplan wird durch das Biotop 46/5 Spinei und entsprechenden Verweisen sowie unter „Gestattet sind:“ mit der folgenden Vorschrift ergänzt: „das Beweiden der Flächen im Biotop Spinei gemäß eigenem Weideplan; die Bestoßung (GVE) ist mit einem eigenen Weideplan festzulegen, der von der E.B.N.R. Mals in Absprache mit den zuständigen Ämtern der Abteilungen 28 und 32 auszuarbeiten und von diesen zu genehmigen ist“.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Artikel 19 LG 13/1997 durchgeführt. Zu der vorgesehenen Änderung sind keine Stellungnahmen oder Einwände eingebracht worden.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat den Antrag überprüft und mit Beschluss Nr. 20/20 – 28.5 vom 17.09.2020 gemäß Vorschlag des Amtes für Landschaftsplanung vom November 2019, mit graphischer Anlage im Maßstab 1:6.000 und

La Giunta provinciale ha preso in considerazione quanto segue:

Il Comune di Malles Venosta ha chiesto con deliberazione della Giunta comunale del 18/12/2018, n. 545, una modifica al piano paesaggistico, concernente la trasformazione pascolo e verde alpino in verde agricolo sulla p.f. 1611/4 e sulla p.ed. 787, tutte C.C. Malles, nella misura complessiva di 186.035 mq.

A causa dell'enorme dimensione della superficie richiesta e delle particolarità del carattere naturalistico della zona di proprietà dell'Amministrazione separata B.U.C. di Malles è nata la proposta, come compensazione per la trasformazione, di individuare le superfici adiacenti e rimanenti pascolo nei pressi della p.f. 1611/1, C.C. Malles, come biotopo Spinai per preservare le zone umide e i boschi a ontano presenti. L'Ufficio Pianificazione paesaggistica ha definito sulla base di rilievi sul posto e colloqui con esperti quelle superfici (in base all'apposita planimetria) che potranno essere trasformate ed intensificate (nella misura di 15,8 ettari) nonché ha elaborato una proposta di perimetrazione per la superficie del biotopo (nella misura di 41,6 ettari, con l'inserimento di zone umide, boschi ripariali e acque) e l'integrazione delle norme di attuazione, per adeguare il carico del pascolo alle caratteristiche delle superfici a pascolo rimanenti. La proposta è stata presentata al proprietario che ha dato il suo consenso.

L'articolo 3 delle norme di attuazione al piano paesaggistico viene integrato del biotopo 46/5 Spinai e relativi riferimenti nonché sotto "Sono consentiti:" con la seguente prescrizione "il pascolamento delle superfici nel biotopo Spinai in base all'apposito piano di pascolo; il carico di bestiame (UBA) viene definito in un apposito piano di pascolo che è da elaborare dall'Amministrazione separata B.U.C. di Malles in accordo con gli Uffici competenti delle Ripartizioni 28 e 32, che lo approvano".

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'articolo 19 LP 13/1997. Non sono state presentate osservazioni o proposte alla modifica prevista.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio ha esaminato la richiesta e ha approvato quest'ultima con deliberazione n. 20/20 – 28.5 del 17/09/2020 in base alla proposta dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica del novembre 2019, con allegato

Ergänzung der Artikel 2 und 3 der Durchführungsbestimmungen, genehmigt.

Die Gemeinde beschließt mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 03.12.2020, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Kommission, die Abänderung zum Landschaftsplan.

Die Landesregierung teilt das positive Gutachten der Kommission und befürwortet den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.

Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

Die Landesregierung hat in folgende Rechtsgrundlagen Einsicht genommen:

1. in das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft);
2. in das Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutzgesetz), in das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz) und in das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz);
3. in den Beschluss der Landesregierung vom 29. August 2011, Nr. 1261, in geltender Fassung (Landschaftsplan der Gemeinde Mals).

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die von der Gemeinde Mals mit Gemeinderatsbeschluss vom 03.12.2020, Nr. 43, beantragte Änderung am Landschaftsplan, betreffend die Umwidmung von Weidegebiet und alpinem Grünland in Landwirtschaftsgebiet und die Ausweisung des Biotops Spinei, ist wie in den Prämissen angeführt und in der graphischen Anlage dargestellt, genehmigt.

grafico in scala 1:6.000 e l'integrazione degli articoli 2 e 3 delle norme di attuazione.

Il Comune, con deliberazione del Consiglio comunale n. 43 del 03/12/2020, tenendo conto del parere della Commissione, delibera la modifica al piano paesaggistico.

La Giunta provinciale condivide il parere favorevole della Commissione ed accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale.

L'art. 103 co. 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

La Giunta provinciale ha preso atto della seguente normativa:

1. della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);
2. della legge provinciale del 25 luglio 1970, n. 16 (Legge sulla tutela del paesaggio), della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13 (Legge urbanistica provinciale) e della legge provinciale del 21 ottobre 1996, n. 21 (Ordinamento forestale);
3. della deliberazione della Giunta provinciale del 29 agosto 2011, n. 1261, e successive modifiche (Piano paesaggistico del Comune di Malles Venosta).

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. La modifica al piano paesaggistico concernente la trasformazione da pascolo e verde alpino in verde agricolo e l'individuazione del biotopo Spinai, richiesta dal Comune di Malles Venosta con deliberazione del Consiglio comunale del 03/12/2020, n. 43, è approvata, come specificato nelle premesse e illustrato nell'allegato grafico.

2. Der Artikel 2, Buchstabe a) der Durchführungsbestimmungen zum Landschaftsplan wird in Anpassung an die aktuellen Normen wie folgt ergänzt:

Die als Auwald eingetragenen Flächen sind Überreste wertvollster Naturlebensraume mit einer bedrohten, aber sehr vielfältigen Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung optimaler hydrologischer Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Kulturanderungen sind untersagt. Die Nutzung unterliegt den Vorschriften des geltenden Forstgesetzes und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

3. Der Artikel 3 der Durchführungsbestimmungen zum Landschaftsplan erhält in Anpassung an die aktuellen Normen die nachfolgende Fassung:

In diese Kategorie fallen folgende Biotope:

- 46/1 Steppenvegetation Tartscher Leiten
- 46/2 Tartscher Bühel
- 46/3 Niedermoor Uina
- 46/4 Niedermoor Petasettes
- 46/5 Spinei
- 25/1 Schilfgürtel Haidersee - Südufer

In den abgegrenzten Gebieten ist jegliche Kulturanderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rück-sicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb der Biotope sind insbesondere verboten:

- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters;
- die Torfentnahme, Kulturanderungen, Trockenlegungs- und Meliorierungsarbeiten sowie Geländeveränderungen jeglicher Art;
- das Liegenlassen von Abfall und das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;
- das Verschmutzen und die Verrohrung von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wildwachsenden Pflanzen und Pilzen;
- das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, mit Ausnahme des Schalenwildes, das den geltenden

2. L'articolo 2, lettera a) delle norme di attuazione al piano paesaggistico viene integrato quanto segue, in adeguamento alle norme recenti:

Le aree contrassegnate come bosco ripariale rappresentano residui di habitat naturali con una grande biodiversità e molte specie minacciate, sia vegetali che animali. Per la loro salvaguardia  di grande importanza il mantenimento di caratteristiche idrologiche ottimali e della vegetazione tipica. Sono vietati cambiamenti di coltura. L'utilizzo soggiace alle prescrizioni dell'Ordinamento forestale in vigore e alle relative norme di attuazione.

3. L'articolo 3 delle norme di attuazione al piano paesaggistico riceve la seguente dicitura, in adeguamento alle norme recenti:

Rientrano in tale categoria i seguenti biotopi:

- 46/1 Vegetaz. steppica Tartscher Leiten
- 46/2 Tartscher Bühel
- 46/3 Torbiera bassa Uina
- 46/4 Torbiera bassa Petasettes
- 46/5 Spinei
- 25/1 Canneto Lago della Muta - riva sud

In tali settori di territorio  vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonch alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare, nei biotopi  vietato:

- realizzare qualsiasi tipo di costruzioni e impianti, anche a carattere provvisorio;
- l'estrazione di torba, qualsiasi tipo di cambiamento di coltura, opere di prosciugamento del terreno, di bonifica, spianamenti nonch movimenti di terra;
- abbandonare e depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;
- inquinare e intubare le acque nonch scaricare acque reflue;
- raccogliere, estirpare e distruggere la vegetazione spontanea ed i funghi;
- abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, con eccezione degli ungulati soggetti alla normativa venatoria

Jagdbestimmungen unterliegt (Biotope Steppenvegetation Tartscher Leiten, Tartscher Bühel, Niedermoor Uina, Spinei und Schilfgürtel Haidersee-Südufer);

- das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, eingeschlossen die Jagd und Fischerei; erlaubt ist die Nachsuche nach außerhalb des Biotops angeschossenem Wild (Biotop Niedermoor Petassettes);

- das Ausbringen von Düngern;

- der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art (erlaubt ist der Motorfahrzeugverkehr für land- und forstliche Tätigkeiten in den Biotopen Steppenvegetation Tartscher Leiten, Tartscher Bühel und Spinei);

- das Landen, Starten und das Überfliegen unterhalb von 200 Metern mit Fluggeräten;

- das Betreten der Biotope außerhalb der Wege, ausgenommen durch Eigentümer, Pächter, Nutznießer, Verwalter und landwirtschaftliche Arbeiter, sowie durch Personen zur Ausübung erlaubter Tätigkeiten;

- das Reiten im weglosen Gelände;

- das Befahren mit Fahrrädern;

- das Bootfahren im Biotop Schilfgürtel Haidersee-Südufer;

- das Baden im Biotop Schilfgürtel Haidersee-Südufer;

- das Fischen von Booten und vom Ufer aus im Biotop Schilfgürtel Haidersee-Südufer;

- Rohr-, Schilf- und Seggenbestände oder Streuwiesen zwischen 15. März und 1. September zu mähen;

- jede Art von künstlicher Bewässerung in den Biotopen Steppenvegetation Tartscher Leiten und Tartscher Bühel;

- das Errichten von Wildzäunen und Drahtzäunen, ausgenommen sind Einzäunungen in Holz und provisorisch aufgestellte Elektrozäune (Hüterbub) zur Weidebegrenzung;

- Hunde frei laufen zu lassen;

- das Lagern und Kampieren mit Zelten, Wohnwagen, Campers und dergleichen;

- die Abhaltung sportlicher Veranstaltungen;

- das Anzünden von Feuern bzw. das Errichten von Feuerstellen;

- das Stören der Ruhe durch lästige und unnötige Geräusche.

Gestattet sind:

- die erforderlichen Biotoppflegemaßnahmen;

- die forstliche Nutzung; sie muss im Sin-

vigente (biotopi Vegetazione steppica Tartscher Leiten, Tartscher Bühel, Torbiera bassa Uina, Spinai e Canneto Lago della Muta - riva sud);

- abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, compresa la caccia e la pesca; è consentita la ricerca di selvaggina ferita fuori dal biotopo (biotopo Torbiera bassa Petassettes);

- concimare;

- circolare con veicoli a motore di ogni tipo (consentita è la circolazione con veicoli per le attività agroforestali nei biotopi Vegetazione steppica Tartscher Leiten, Tartscher Bühel e Spinai);

- l'atterraggio, il decollo e il survolo a quota inferiore di 200 metri con velivoli a motore;

- entrare nei biotopi al di fuori dei sentieri, esclusi i proprietari, affittuari, usufruttuari, amministratori, operai agricoli e le persone che esercitano attività ammesse;

- cavalcare al di fuori dei sentieri;

- andare in bicicletta;

- la navigazione nel biotopo Canneto Lago della Muta - riva sud;

- la balneazione nel biotopo Canneto Lago della Muta - riva sud;

- pescare da barche o dalla riva nel biotopo Canneto Lago della Muta - riva sud;

- sfalcare il canneto, cariceto o prati da strame dal 15 marzo al 1° settembre;

- ogni tipo d'irrigazione artificiale nei biotopi Vegetazione steppica Tartscher Leiten e Tartscher Bühel;

- erigere recinzioni per selvaggina e di filo di ferro, escludendo le recinzioni in legno e del tipo alimentato a corrente elettrica collocate provvisoriamente a delimitazione dei pascoli;

- lasciare vagare i cani;

- bivaccare e campeggiare con tende, campers, roulotte e simili;

- svolgere manifestazioni sportive;

- accendere fuochi e costruire focolari;

- turbare la tranquillità con rumori molesti e in utili.

Sono consentiti:

- gli interventi necessari per la gestione naturalistica del biotopo;

- l'utilizzo forestale; deve avvenire ai sen-

ne der Bestimmungen des Forstgesetzes und ausschließlich mit naturnahen Waldbaumethoden durchgeführt werden, wobei die Zielsetzungen des Schutzgebietes zu berücksichtigen sind;

- das Beweiden der Flächen in den Biotopen Steppenvegetation Tartscher Leiten, Tartscher Bühel, Niedermoor Uina und Niedermoor Petasettes in der bisherigen Form und im bisherigen Ausmaß; eventuelle Einzäunungen von Teilen der Biotope können nur mit Einverständnis der Grundbesitzer bei gleichzeitiger Entschädigung erfolgen;

- das Beweiden der Flächen im Biotop Spinei gemäß eigenem Weideplan; die Bestoßung (GVE) ist mit einem eigenen Weideplan festzulegen, der von der E.B.N.R. Mals in Absprache mit den zuständigen Ämtern der Abteilungen 28 und 32 auszuarbeiten und von diesen zu genehmigen ist;

- die zeitweise Bewässerung in einem Teilgebiet des Biotopes Tartscher Bühel gemäß einem Gutachten der Abteilung für Natur, Landschaft und Raumentwicklung;

- die Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an der Bahntrasse im Biotop Tartscher Bühel;

- das Anpflanzen von Gehölzen unterliegt der Ermächtigung der Landesbehörde für Landschaftsschutz (Biotope Steppenvegetation Tartscher Leiten und Tartscher Bühel).

4. Der erläuternde Bericht zum Landschaftsplan wird durch den folgenden Text ergänzt

Das Biotop Spinei erstreckt sich nördlich von Mals auf den Bereich der Gp. 1611/1, K.G. Mals, auf etwa 41,6 ha Weideflächen und ist mit ausgedehnten Feuchtgebieten und Erlenwäldern durchsetzt, die einen hohen ökologischen Stellenwert besitzen. Die Flächen werden als Frühjahrs- und Herbstweide genutzt, dabei ist darauf zu achten, dass gegenüber der aktuell bestehenden Nutzung (Jahr 2020) der Weidedruck nicht erhöht wird. Durch die Ausarbeitung eines Weideplanes muss die genaue Tierzahl festgelegt werden, die künftig auf die Weide gebracht werden kann. Gegebenenfalls müsste eine Zufütterung erfolgen.

5. Der Bauleitplan der Gemeinde wird von Amts wegen in Übereinstimmung gebracht.

si delle norme dell'Ordinamento forestale ed esclusivamente con metodi di selvicoltura seminaturale, tenendo conto delle finalità di tutela del territorio protetto;

- il pascolamento delle superfici nei biotopi Vegetazione steppica Tartscher Leiten, Tartscher Bühel, Torbiera bassa Uina e Torbiera bassa Petasettes nei modi e nei limiti usuali; eventuali recinzioni di parti possono avvenire solo previo accordo coi proprietari e contemporanea determinazione dell'indennizzo;

- il pascolamento delle superfici nel biotopo Spinai in base all' apposito piano di pascolo; il carico di bestiame (UBA) viene definito in un apposito piano di pascolo che è da elaborare dall'Amministrazione separata B.U.C. di Malles in accordo con gli Uffici competenti delle Ripartizioni 28 e 32, che lo approvano;

- l'irrigazione temporanea in una parte del biotopo Tartscher Bühel secondo un parere della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio;

- i lavori di manutenzione del tracciato ferroviario nel biotopo Tartscher Bühel;

- ogni piantumazione è sottoposta all'autorizzazione dell'Autorità provinciale per la tutela del paesaggio (Vegetazione steppica Tartscher Leiten und Tartscher Bühel).

4. La relazione illustrativa al piano paesaggistico viene integrato dal seguente testo:

Il biotopo Spinai si estende a nord di Malles Venosta nei pressi della p.f. 1611/1, C.C. Malles, su una superficie di ca. 41,6 ettari utilizzata come pascolo ed è caratterizzata da estese zone umide e boschi di ontano che rappresentano un alto valore ecologico. Le superfici sono utilizzate come pascolo primaverile e autunnale; in questo contesto è da tenere conto che il carico del pascolo non aumenti rispetto all'utilizzo attualmente esistente (anno 2020). Tramite l'elaborazione di un piano di pascolo dovrà essere definito l'esatto numero di capi di bestiame che in futuro potrà pascolare. All'occorrenza deve avvenire un foraggiamento aggiuntivo.

5. Il piano urbanistico del comune viene portato d'ufficio in conformità.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19, Abs. 9 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 i.g.F. im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am darauffolgenden Tag in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La presente deliberazione viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19, comma 9 della legge urbanistica provinciale, L.P. 11/08/1997, n. 13 e successive modifiche ed entra in vigore il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

05/02/2021 10:06:32
KASAL PETER

Il Direttore d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin

08/02/2021 12:22:16
BUSSADORI VIRNA

La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/02/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/02/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/02/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma